

မြန်မာ၊ ချီတိ၊ နဝ၊ နီလာ၊ ငွေ၊ နီလာ၊ နီလာ

နီလာ၊ ချီတိ၊ နဝ၊ ငွေ

中华本草

傣药卷

国家中医药管理局
《中华本草》编委会

上海科学技术出版社



မြန်မာနိုင်ငံတော်
ပြည်ထောင်စု
ပြည်ထောင်စု
ပြည်ထောင်စု
ပြည်ထောင်စု
ပြည်ထောင်စု
ပြည်ထောင်စု

中华本草

傣药卷

国家中医药管理局
《中华本草》编委会

上海科学技术出版社



趙偉初題



图书在版编目 (C I P) 数据

中华本草. 傣药卷 / 国家中医药管理局《中华本草》
编委会. —上海: 上海科学技术出版社, 2005. 12
ISBN 7-5323-8009-2

I. 中... II. 国... III. ①本草-中国②傣族-民
族药学-本草 IV. R281.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第039162号

世 纪 出 版 集 团 出版、发行
上海科学技术出版社
(上海钦州南路71号(临) 邮政编码200235)

新华书店上海发行所经销
南京理工出版信息技术有限公司排版
上海市印刷十厂有限公司印刷
开本 850×1168 1/16 印张 22.25 插页 5
字数 1 001 000
2005 年 12 月第 1 版
2005 年 12 月第 1 次印刷
定价: 180.00元

本书如有缺页、错装或损坏等严重质量问题,
请向工厂联系调换

中华本草 傣药卷

ဗျံ နွေ ပဲ နီ ဝဲ နီ နီ
 နီ နီ ပဲ ဝဲ

编 纂 单 位 云南省中医中药研究所
 西双版纳州民族医药研究所
 思茅地区民族传统医药研究所
总 编 审 单 位 南京中医药大学

内 容 提 要

本书是国家中医药管理局主持编纂的《中华本草》民族药卷之一,是一部全面介绍傣药学理论和实践经验,反映当前傣药学成就和发展水平的综合性巨著。全书共载傣医临床常用、疗效确切,并有一定研发价值的传统傣药(包括矿物药、植物药、动物药)400味,其中矿物药11味,植物药373味,动物药16味。每药按正名、异名、释名、来源、原植(动、矿)物、栽培要点、采收加工、药材鉴别、化学成分、药理、药性、功能与主治、用法用量、使用注意、附方、制剂等16项叙述。每一项均参阅大量傣医药学古今文献,名老傣医传统经验和现代研究资料。本书内容丰富、资料翔实,充分体现了它的科学性、实用性、先进性,具有突出的傣医药特色和浓郁的民族风格。

《中华本草》傣药卷总编审组名单

组 长 宋立人 胡 烈

副 组 长 洪 恂 王锦鸿 詹文涛

成 员 (以姓氏笔画为序)

丁绪亮 王锦鸿 尹 莲 华海清 刘文亮 刘训红

许慧琪 李 纓 李德兴 宋立人 张 敏 陈仁寿

杭爱武 岳俊三 赵延红 赵国平 胡 烈 洪 恂

曹 宜 韩 钟 虞 舜 詹文涛 詹秀琴

学术秘书 陈仁寿 李 纓

《中华本草》编纂委员会名单

主任委员 胡熙明

常务副主任委员 张文康

执行副主任委员 朱庆生

副主任委员 (以姓氏笔画为序)

于生龙 王绵之 左言富 田景福 朱 杰 任德权 刘维栋 李大宁
李振吉 吴贻谷 吴智仁 余 靖 宋立人 张洪奎 张瑞祥 陈子德
陈啸宏 周仲瑛 周 珉 项 平 胡大卫 凌一揆 诸国本 章国镇
程肖彭

委 员 (以姓氏笔画为序)

丁绪亮 于生龙 万德光 王 淳 王世民 王孝涛 王宝琴 王绵之
王筠默 王锦鸿 左言富 龙致贤 叶定江 田景福 史久良 史常永
冉小峰 白永波 丛 众 皮持衡 朱 杰 朱庆生 任德权 华海清
伊那吐拉·艾里美 刘星增 刘保延 刘继林 刘维栋 刘鹏举
关美君 祁宝玉 严仲铠 李 纓 李九丹 李大宁 李今庸 李仪奎
李安仁 李钟文 李振吉 杨兆起 肖培根 肖崇厚 吴克让 吴贻谷
吴家荣 吴智仁 何惠宇 余 靖 邹积隆 沙凤桐 宋立人
阿不都热依木·卡地尔 张 敏 张文康 张世臣 张民庆 张灿理
张洪奎 张瑞祥 陈子德 陈仁寿 陈松育 陈重明 陈啸宏 武绍新
罗布桑 罗达尚 金世元 周 珉 周仲瑛 项 平 胡 烈 胡大卫
胡世林 胡熙明 赵 璐 侯士良 姜凤梧 姜廷良 洪 恂 姚达木
贺兴东 贾本真 栗福民 钱远铭 徐国钧 徐恒泽 徐楚江 凌一揆
高一聪 高士贤 高晓山 唐德才 诸国本 曹春林 章国镇 梁颂名
韩葆贤 程肖彭 傅世垣 曾玉崑 曾育麟 谢宗万 谢海洲 楼之岑
裘沛然 虞 舜 鲍国华 嘎玛曲培 管晓晴 颜正华 霍玉书
戴 慎 戴天伦

总 编 宋立人

总 审 定 吴贻谷

常务副总编 胡 烈

副 总 编 章国镇 徐国钧 谢宗万 凌一揆 王孝涛 肖培根 丁绪亮 曹春林

李仪奎 余文新 洪 恂 王锦鸿

学 术 秘 书 陈仁寿 李 纓

《中华本草》傣药卷编委会名单

主 任 委 员	詹文涛	杨朝斌	杜克琳				
副 主 任 委 员	康朗仑	茶 旭	杨万泽	洪秀明			
委 员	马碧辉	刀光荣	鲁凤辉	杨添懿	田树明	林艳芳	
	冯德强	胡祥富	依 专	盛星明	段立纲	杨国祥	
	明全忠						
主 编	茶 旭	詹文涛					
副 主 编	洪秀明	林艳芳	杨万泽				
编 纂 人 员	茶 旭	詹文涛	洪秀明	林艳芳	杨万泽	冯德强	
	方 路	曹惠芬	曹志红	汤晓云	郭世民	张绍云	
	方茂琴	玉腊波	岩罕单	赵应红	倪 昆		
审 稿 组 长	詹文涛						
审 稿 人 员	詹文涛	洪秀明	林艳芳	杨万泽	杨国祥	明全忠	
	康朗腊	岩 拉	萨 拉	杨竞生			
参 加 审 修 人 员	康朗香	玉罕阶	沈宇明	孙发明	刀秀英	玉波罕	
	李宝珠	陈黎明	曾 君	肖妙娥	赵 远	梁凤书	
	金 锦	刀红英	郑德成	卢彩珍	赵永祥	王孝蓉	
	王 刚	龚庆安	段国民				
编委会办公室主任	洪秀明						

前 言



《中华本草》是国家中医药管理局主持编纂的全面总结中华民族二千多年来传统药学成就,集中反映 20 世纪中药学科发展水平的综合性本草巨著。其中的《中华本草》傣药卷总结了两千五百多年来的傣医药学成就,是《中华本草》不可分割的重要组成部分。该卷简述了傣医药学的起源与发展、基本理论、学术特点,并精选介绍了 400 味常用傣药的理论及临床应用经验等。傣药卷的出版将为今后傣医药学的发展及其傣医药临床、科研和教学工作提供可靠的资料,并为傣医药的研究开发打下重要的基础。

从 1996 年开始,根据国家中医药管理局《中华本草》编委会的要求,在云南省卫生厅的直接领导下,由云南省中医中药研究所牵头,组织云南省傣医药学专家及中医药学专家,西双版纳州民族医药研究所、思茅地区民族传统医药研究所共同配合,组成了《中华本草》傣药卷的编委会及编撰班子,全面系统地对古今傣医药文献史料和现代傣医药研究成果进行收集、翻译、整理、研究、汇总,医药结合,通力合作,共同工作。

傣药卷以《西双版纳州傣药志》为蓝本,按照《中华本草》编纂的统一要求,根据有代表性、有效性、实用性及民族特色的原则,进行精选加工与扩充而成。共收载傣药 400 味,这些傣药大多记载于傣医经书《贝叶经》、《实用经》与《纸版经》中,也有记载于傣族民间传抄的各种医药书以及老傣医们奉献的诊疗经验方药手稿。

傣医药学理论,最早记载于两千多年的傣医经书“贝叶经”,包括《嘎牙山哈雅》、《巴坦麻他坦》、《刚比迪萨嫡巴尼》等。这些傣医经书主要记述了生命起源及人体组织结构、傣医药学的基本理论核心——四塔五蕴学说及其各种诊断治疗方法原则。最著名的《纸版经》是《档哈雅龙》,即傣族大医药书,又叫《实用经》。这是一部傣医药学巨著,

它不仅阐述了“四塔”、“五蕴”理论的具体内容,而且对疾病的认识、诊断、治法、处方、用药及傣药的采集、栽培、加工、炮制等等都有详细的记载。此外,傣医传统经方《雅叫哈顿》、《雅朋勒》、《雅叫怕中补》、《雅西里勐龙》、《雅西里勐因》等记述了数百个傣医经方和几千种傣药,还记载了100多种帕雅拢(风病)的论治。名老傣医康郎仑所撰《哈帕雅档哈》(竹楼医述)和康郎腊所撰编的《档哈雅龙》等都总结了两位老傣医毕生行医的经验方药。《中华本草》傣药卷中的所有资料均来源于傣医的各种史籍经书和手抄本《档哈雅》及老傣医们的口传、心授、手教的记载之中。附方均为老傣医们世代相传、长期使用的单验秘方,书中并说明其来源。此外,还有一部分为中华人民共和国成立以来傣医院、研究所通过临床反复实践证明疗效确切,具有应用和参考价值的经方验方。

《中华本草》傣药卷共收载常用傣药400味,插图351幅。《中华本草》傣药卷在编撰过程中,对所收集的全部文献资料均作了系统的整理研究,并多次召开著名傣医论证会进行确认与论证,综合国内外傣医药学最新研究成果。傣药专卷所选用的傣药及处方,特别注意到了它的代表性,确有疗效和保持特色。凡涉及傣药的均加傣语音译,音译名已经老傣医们集体讨论确认。考虑到傣语称谓地域有所不同,故选用西双版纳州和德宏州两个音译冠名,其功能、主治、病名、应用均采用傣医名词术语(音译)加现代病名、中医病名或症状,力求通俗易懂,病证明确,部分傣药加上释名而更具特色。《中华本草》傣药卷总审组对本卷进行了认真审修,并适当补充了药材鉴别、化学成分、药理等现代研究内容,因而在深度和广度上都有了新的进展,这将有助于今后傣药的研究与发展。

《中华本草》傣药卷的编纂,始终贯彻探本求源,绳愆纠谬,求真务实的方针,力求在科学性、权威性、先进性、实用性、特色性方面达到一个新的高度。《中华本草》傣药卷的编纂,也是傣医药学发展历史上的第一次系统整理研究工作,工程浩繁,加之本书涉及众多学科,需整理的文献繁杂,许多资料均需进一步查正,编纂工作非常艰巨,历时7年得以完成。该书在编纂过程中,得到各级政府的关心与支持,老傣医们积极主动的献方献药,毫不保守地将自己的多年积累总结的经验秘方无偿奉献,一大批中医药界同仁为本书的编纂艰苦工作,付出极大的心血,在此表示感谢。

尽管我们作出了很大努力,由于本书涉及学科众多,文献资料残缺不全,许多方药资料均需查证、论证,所以不可避免地存在不足之处,敬请读者批评指正。

国家中医药管理局《中华本草》傣药卷编委会

2004年2月

凡 例

一、全书分概论、药物、附编及索引四个部分。

二、上篇概论,简介傣药发展简史及傣药基础理论。

三、下篇药物,选集常用傣药 400 味,包括矿物药、植物药、动物药。

四、药物编排,按矿物药、植物药、动物药正名首字笔画顺序排列,并标出序号。

五、药物条目,设正名、异名、释名、来源、原植(动、矿)物、栽培要点、采收加工、药材鉴别、化学成分、药理、药性、功能与主治、用法用量、使用注意、附方、制剂等 16 项。以上各项,根据各药的具体资料情况,有则设之,无则缺如。

六、药物名称。正名,即药物条目名,有两个,一个采用历代本草常用或现代习用者为正名,并加注汉语拼音。另有一个正名,采用傣药的汉文音译名,注有傣文及出处。异名,即正名以外的傣族不同地区名称。均采用傣文音译名。正名、异名均注明出处。

七、释名,是傣医对该药物的命名意义或有关传说。

八、来源,写明药物的科属、种名及其药用部位;或说明为何种制成品,或者说明为何种类矿物。

九、原植(动、矿)物,记述原植(动、矿)物的中文名称、拉丁学名、形态、生态环境、分布地区等。

十、栽培(或养殖)要点,记述原植(动)物的生物学特性、栽培或饲养技术、管理、病虫害防治等要点。

十一、采收加工,简要记述傣药栽培(养殖)或野生药物的采集、收捕时间和方法,以及必要的产地特殊加工等。

十二、药材鉴别,包括性状鉴别、显微鉴别、理化鉴别及品质标志等内容。

十三、化学成分,记述该药的有效成分和主要成分。主要收录单体成分,非单体的混合物一般不收。

十四、药理,归纳药物及其制剂或有效成分的药理作用,包括药效学、药动学及毒理学等。

十五、药性,指傣药的性味、入塔等,包括四气、五性、八味。

十六、功能与主治,使用傣医、中医术语的病证名称,对于一些用现代医学术语和病证名称确切者,也兼用之。

十七、用法用量。内服用量,一般指单味生药煎剂的成人一日常用量;外用无具体剂量时,均标明适量;对于毒性药物不仅有明确的参考剂量,必要时加注极量。

十八、使用注意,主要包括病证禁忌、妊娠禁忌、配伍禁忌、饮食禁忌及毒副作用。禁忌程度分为禁服(用)和慎服(用)两种。

十九、附方与制剂。附方选用傣医临床常用确有疗效,并经傣医论证确认的傣药经方或傣医验方,方后都注明出处及傣医名字。制剂记述应用本药为主的复方或单味药的傣医特殊加工工艺。

二十、参考文献,列出化学、药理、炮制等项引用文献资料的原始出处,附于药物正文之后,以便进一步查阅的需要。

二十一、计量单位,采用国际通用的计量单位和符号。附方中药物的剂量一律换算成公制。

二十二、附编,设傣医药名词解释。

二十三、索引,包括傣药汉文名称索引,药用植物、动物、矿物学名索引及药物傣文名称索引。

目 录

上 篇 概 论

第一章 傣药发展简史	3
第二章 傣医药学基础理论简介	4

第三章 傣医药学的特点	6
-------------------	---

下 篇 药 物

矿物药	11
001 石灰 ပျံး	13
002 龙骨 ခွက်	13
003 芒硝 ကေဆွ	13
004 明矾 ဟိုသို	14
005 金礞石 ဂံသို	15
006 钟乳石 ဇွဲယာ	15
007 食盐 ကေ့	15
008 胆矾 ဟိုချုံ	16
009 硫黄 ယုဟေ့	16
010 雄黄 ဟိုဟေ့	17
011 硼砂 သုဇု	17
植物药	19
012 十大功劳 ခေ့ဟေ့	21
013 丁香 ပျံး	21

014 七叶莲 တူတီ	22
015 七叶一枝花 ဟုံသို	23
016 八角香兰 ဟုံသို	24
017 人字树 ဟေ့သို	25
018 人面果 ကဟုံသို	25
019 儿茶 ကသိုသို	26
020 九翅豆蔻 ဟုံဂုံ	27
021 三丫苦 ဂုံ	28
022 三条筋 ဇံသို	28
023 三叶五加 တူဇံ	29
024 三台红花 ကွဲသို	30
025 土牛膝 ဟုံသို	30
026 土连翘 ဇံသို	31
027 下果藤 ဟုံသို	32

028	大蓟 ဟ်ာသျှာတ်.....	32	049	千张纸 ကံဇွဲကံ.....	47
029	大蕉 ဟုံကျတိုက်.....	34	050	川木通 တံဇွဲဇွဲ.....	49
030	大车前 ဟ်ာဘိုဇွဲ.....	34	051	小红蒜 ဟုံဝံဇွဲ.....	50
031	大百部 ဟ်ာဇွဲကံ.....	35	052	小铜锤 ဟ်ာဇွဲဘို.....	50
032	大叶茶 လံာဇွဲ.....	36	053	小麻叶 ဟ်ာသျှာဇွဲ.....	51
033	大将军 ဟုံဇွဲကံ.....	37	054	小驳骨丹 ဝံဇွဲကံဇွဲ.....	52
034	大麻药 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	37	055	小齿锥花 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	52
035	大叶龙角 ဟုံဇွဲကံ.....	38	056	飞扬草 ဟ်ာဇွဲဇွဲကံ.....	53
036	大叶钩藤 ဟုံဇွဲဇွဲကံ.....	38	057	飞龙掌血 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	54
037	大剑叶木 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	39	058	马蓝 ဟုံဇွဲဇွဲ.....	54
038	大莲座蕨 ကံဇွဲကံ.....	40	059	马利筋 ဟ်ာဇွဲဇွဲ.....	56
039	大接骨草 ဟ်ာဇွဲဇွဲ.....	40	060	马齿苋 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	57
040	大麻疙瘩 ဟုံဇွဲ.....	41	061	马连鞍 ဟုံဇွဲကံ.....	58
041	大叶千斤拔 ကံဇွဲဇွဲ.....	42	062	马鹿草 ဟ်ာဇွဲ.....	58
042	大叶木鳖子 ဟုံဇွဲကံ.....	42	063	马蹄金 ဇွဲဇွဲကံ.....	59
043	大叶斑鸠菊 တံဇွဲဇွဲ.....	43	064	马鞭草 ဟ်ာဇွဲဇွဲ.....	60
044	山柰 ဟုံဇွဲ.....	43	065	王冠蕨 ကံဇွဲဇွဲ.....	61
045	山芝麻 ဟ်ာဟုံ.....	45	066	无根藤 ဇွဲကံ.....	61
046	山鸡椒 သံဇွဲ.....	45	067	无瓣枣 ဇွဲဇွဲဇွဲ.....	62
047	山黄麻 ဇွဲဇွဲ.....	46	068	云木香 ဟုံဇွဲ.....	62
048	千年健 ဟုံဇွဲ.....	46	069	云南石梓 ဇွဲဇွဲ.....	63

070	云南五味子	
	ဇွန်ခွက်.....	64
071	云南罗芙木	
	ရွှေပုတူ.....	64
072	木荷	
	ဝဲမင်ခင်လ်.....	65
073	木棉	
	ဝဲမင်္ဂ.....	66
074	木槿	
	ခွက်ဝဲမင်္ဂလူ.....	67
075	五彩梅	
	သင်္ဂါ.....	67
076	五叶山小橘	
	ဝဲလ်.....	68
077	止泻木	
	ဝဲမင်္ဂ.....	68
078	贝叶棕	
	ကဲလ်.....	69
079	牛膝	
	ဂျီလ်.....	70
080	牛尾巴蒿	
	ဟျာဝဲခဲ.....	71
081	毛九节	
	ဟျာဝဲပရီ.....	71
082	毛罗勒	
	လူရ်.....	72
083	毛叶巴豆	
	သရီ.....	72
084	毛叶嘉榄	
	ဝဲမင်.....	73
085	毛叶三条筋	
	ဟျာဝဲခွီလ်.....	74
086	毛叶算盘子	
	တုယုယု.....	74
087	毛瓣无患子	
	ဟွဲလ်.....	75
088	长序岩豆树	
	ဝဲမင်ခင်.....	75
089	长管假茉莉	
	ဟျာယိုလ်.....	76

090	凤梨	
	ဟွဲမင်.....	76
091	凤庆鸡血藤	
	ဇွန်ခွက်.....	77
092	文殊兰	
	လိင်လ်.....	77
093	火索麻	
	ဟွဲလ်.....	78
094	火烧花	
	ကဲလ်.....	78
095	火焰花	
	ဟွဲလ်.....	79
096	巴豆	
	ဟွဲလ်.....	79
097	水蓼	
	ဝဲမင်.....	81
098	水林果	
	ဇွန်ခွက်.....	82
099	水杨柳	
	ကဲလ်.....	82
100	水薄荷	
	ဟွဲလ်.....	83
101	玉米轴	
	မင်္ဂလ်.....	84
102	甘蔗	
	ဟွဲလ်.....	85
103	艾蒿	
	ဟွဲလ်.....	85
104	艾纳香	
	ဟွဲလ်.....	87
105	节鞭山姜	
	ဟွဲလ်.....	88
106	古山龙	
	ဇွန်ခွက်.....	88
107	石柑子	
	ဟွဲလ်.....	89
108	石莲子	
	ဟွဲလ်.....	90
109	石菖蒲	
	ဟွဲလ်.....	90
110	布荆	
	ဝဲမင်.....	91

111	布渣叶 ကဲဟူဝူယု	92	132	老虎芋 ပုလဲပျံ	107
112	龙葵 မွဲပွေအံ	92	133	老虎楝 ဒိကူက	108
113	龙血树 ဝဲမကဝဲသ	94	134	老鼠黄瓜 ဟူဝူဝိုဝို	108
114	平卧土三七 မွဲပုဂ်ဇုာ	94	135	地瓜子 ဇေဝ်ဟူဝူအဟို	109
115	四方蒿 ဝဲဟျာယျံမံဝ်	95	136	地胆头 ဟျာပုဟူ	109
116	四棱豆 မွဲပျံဂ်	95	137	芝麻 ခဝ်	110
117	生藤 ကေဝ်ဟူဟူယု	96	138	过江藤 မွဲပျံဂ်ပေဝ်ခူနာ	111
118	白檀 ဝဲမခူကမူ	97	139	西瓜 ကေဝ်တူဝ်	112
119	白花丹 ပိုဝ်ခွ	97	140	曲枝叶下珠 ဇေဝ်ကွဲပဝ်	112
120	白花树 ဝဲမသျှ်	98	141	肉豆蔻 ဟူဝူဇေဝ်	113
121	白粉藤 ဇေဝ်သျှ်ဟူ	99	142	朱槿 ခူကဝဲမခေဝ်	114
122	白鹤灵芝 ဟျာခူကဟူမေဝ်ဟိုဍု	99	143	朱蕉 ဟျာဝ်ဟူ	115
123	白花蛇舌草 ဟျာလိုရူ	100	144	竹节黄 ဟျာဂ်ဂျာယံ	115
124	白花曼陀罗 ဟူဝူခေဝ်ပိ	101	145	竹叶兰 မွဲသံခူဟုဍု	116
125	瓜子金 မေဝ်ဂူ	103	146	竹叶椒 ကဲဂျီ	116
126	印度枳 ဟူဝူဝိုဝ်	103	147	血菟 ဟူယုခေဝ်	117
127	冬瓜 ဟူဝူဟူဟူခွီ	104	148	向日葵 ခူကဝ်ဟိုဍု	117
128	头花仙茅 မံဝ်မေဝ်ဂူဝူက	104	149	多荑草 ဝဲမမေဝ်လေဝ်ဝါ	118
129	对叶榕 ဟူဝူခေဝ်ပျံ	105	150	闭鞘姜 ဘေဝ်ဖေဝ်	119
130	丝瓜叶 ဝဲမဟူဝူပျံ	106	151	决明 ဟျာဟူဝူပျံ	120
131	吉龙草 ဘိုဝို	107	152	羊奶果 ခူဟူဝူဟူ	121

153	羊耳菊	
	ဟုဒ္ဒင်	122
154	灯台树	
	ဇံမံတိုပျံ	123
155	羽萼	
	ခွက်ပျံ	123
156	买麻藤	
	ဇီဟုဒ္ဒ	124
157	红花	
	ခွက်	125
158	红豆蔻	
	ဟွံခံ	126
159	红壳砂仁	
	ဟွံမေ့မေ့	127
160	纤穗柳	
	ဇံမံငါး	128
161	花叶假杜鹃	
	တိုမံဟုဒ္ဒ	128
162	苍耳	
	ဟွံခီဟွံ	129
163	苎麻	
	ပံ့မေ့	130
164	芦荟	
	ပံ့ခံ	131
165	苏木	
	မေ့မံ	132
166	杧果	
	ဟွံမံ	133
167	李子	
	ဟွံမံမေ့	134
168	两面针	
	ဇီဟုဒ္ဒ	134
169	两面青	
	မံပျံ	136
170	报春石斛	
	ခွက်ကွက်	136
171	旱冬瓜	
	ဇံမံ	137
172	佛手	
	ဟွံမေ့	137
173	佛肚树	
	ဟွံဟံမေ့	138

174	余甘子	
	ဟွံခွင်	139
175	含羞草	
	ဟွံကျံယု	140
176	含羞云实	
	ဟွံကျံယံ	140
177	卵叶栝楼	
	ဟွံငါးလွ	141
178	阿魏	
	မံဟွံ	141
179	姊妹树	
	ကံသု	142
180	鸡矢藤	
	ဇီဟုဒ္ဒ	142
181	鸡冠花	
	ခွက်ခွက်ဟွံ	144
182	鸡蛋花	
	ကံခွက်ဟွံ	144
183	青葙	
	ခွက်ခွက်ဟွံ	145
184	青牛胆	
	ဇီမံ	146
185	青藤仔	
	ဟွံဇံမံ	146
186	苦莽	
	မံပျံ	147
187	苦藤	
	ဇီဟွံ	148
188	苦丁茶	
	ဇံဟွံ	148
189	苦菜子	
	မံမံ	149
190	茄子	
	ဟွံခီဟံ	149
191	松萝	
	မံလွ	150
192	构树	
	ကံသံ	151
193	刺桐	
	ဇံမံ	151

194	刺天茄	152	214	定心藤	165
	ဟူနွေရွှေ.....			တို့တိုင်း.....	
195	刺通草	153	215	降香黄檀	166
	တနွေ.....			တေ့တေ့.....	
196	虎杖	153	216	珍珠草	167
	ပိပိပိ.....			ဟုံပဲခဲ.....	
197	虎掌	154	217	茜草	168
	ပုရပုရ.....			ဟုံလိုသို့.....	
198	虎刺梅木	155	218	葶苈	169
	တနွေကဲ.....			လိပိ.....	
199	肾茶	155	219	葶拔菜	170
	ဟုံဟုံတေ့.....			မွဲတေ့.....	
200	岩七	156	220	草棉	171
	ဟုံသေ့ကဲ.....			ကဲပိ.....	
201	使君子	156	221	草豆蔻	172
	ရဲပဲတေ့.....			ဟုံဂီ.....	
202	金刚纂	158	222	茴香豆蔻	173
	တေ့တေ့.....			ပုံပုံတေ့.....	
203	金花果	158	223	茴香砂仁	173
	ပဲတေ့.....			ဟုံတေ့တေ့.....	
204	金丝矮陀	159	224	胡椒	174
	ဟုံပဲခဲ.....			ဟုံတေ့.....	
205	鱼子兰	159	225	南瓜	175
	ဟုံတေ့.....			ဟုံတေ့.....	
206	鱼腥草	160	226	南千斤藤	176
	မွဲပု.....			ပုံပိ.....	
207	狗脊	161	227	柚子	176
	ကုသုတ်.....			ဟုံတေ့.....	
208	狗牙花	162	228	柚木	177
	ကဲပိ.....			ပဲပဲ.....	
209	狗牙根	162	229	柠檬	178
	ဟုံတေ့.....			ဟုံတေ့.....	
210	夜花	163	230	树菠萝	179
	သင်္က.....			ဟုံတေ့.....	
211	单叶吴茱萸	163	231	思茅松	179
	ခွဲပိ.....			ပဲပဲ.....	
212	油瓜	164	232	矩叶山蚂蝗	179
	ဟုံတေ့.....			ယိပဲ.....	
213	泽兰	165	233	矩叶酸藤果	180
	တေ့တေ့.....			ဟုံတေ့.....	